

## Informacje na temat narzędzia EAL

- Narzędzie EAL (English as an Additional Language) jest to dokument z informacjami na temat języka Twojego dziecka oraz umiejętnościami komunikacyjnymi jakie posiada. Jest to bardzo pomocne osobie prowadzącej jak i również przyszłemu nauczycielowi Twojego dziecka w klasie Reception.
- Te informacje zostaną zebrane w różne sposoby, na przykład, poprzez rozmowę z Wami, obserwację interakcji dziecka z Wami w języku ojczystym, lub poprzez komunikację z innymi członkami rodziny którzy są w stanie tłumaczyć.
- Ten dokument pomoże nam dowiedzieć się jaki jest etap rozwoju umiejętności komunikacyjnych i językowych Twojego dziecka w języku ojczystym i angielskim.
- Osoba prowadząca Twoje dziecko, przedyskutuje i wytłumaczy Wam narzędzie EAL.



## Wspomagamy dzieci których dodatkowym językiem jest język angielski



### Kas savo kalbaa niekina - kitos neismoks

"Ten, kto dewaluuje własny język nie nauczy innego"  
(Litewskie przysłowie)

### Konwencja praw dziecka Narodów Zjednoczonych stwierdza, że dzieci

mają prawo do wyrażania swojej opinii,  
oraz prawo do używania własnego języka.  
(1989, Artykuł 30)

### Ulotka dla rodziców/ opiekunów

**(Polish)**

Bellinge Community pre-school in conjunction with LSE Early Years Improvement team



©Text

## Ogólne informacje o byciu dwujęzycznym:

- Badania wskazują że dzieci są w stanie nauczyć się więcej niż jeden język w tym samym czasie. Dzieci zwłaszcza bardzo młode mogą nawet mieszać języki, ale szybko uczą się utrzymywać je oddzielnie.
- W wielu częściach świata, dzieci dorastają ucząc się więcej niż jednego języka w tym samym czasie. Na przykład, japońskie dzieci uczą się japońskiego jak i angielskiego. Są w stanie nauczyć się różnych typów systemów pisemnych.
- Nauka więcej niż jednego języka poszerza umysł oraz zrozumienie koncepcji i pomysłów jak i innych kultur.
- Kontynuacja nauki języka ojczystego pozwoli dzieciom dobrze komunikować się z ich wielopokoleniowymi rodzinami które nie mówią po angielsku. Będzie w stanie nawiązać relacje co nie byłoby możliwe w inny sposób.



## Naszym zobowiązaniem jest...

- Sprawić że poczujecie się mile widziani: Poznać Wasze dziecko i Was; w jakim języku mówicie, z kąd pochodzicie.
- Poinformować Was o tym jak ważne jest by nadal rozmawiać z dzieckiem w swoim głównym języku.
- Nauczyć się kilku słów w języku Waszego dziecka, na przykład, "Cześć", "Dziękuję", "Do widzenia" I wywiesić je w sali żeby inni także mogli się nauczyć. Powitać dzieci i rodziców w ich języku.
- Zaangażować Was w ustalenia; historii, uroczystości, przygotowaniu rekwizytów i wiele innych.
- Wspomóc rozwój dziecka z Waszą pomocą poprzez obserwację, robienie zdjęć, zaplanowaniu niezbędnych kroków. Na każdym etapie rozwoju Waszego dziecka Wasze zaangażowanie jest kluczowe.

